

Số: 2828 /QĐ-UBND

Bắc Giang, ngày 30 tháng 12 năm 2021

QUYẾT ĐỊNH

Về việc giải quyết đơn khiếu nại của ông Nguyễn Văn Bắc,
trú tại thôn Trung Hòa, xã Mai Trung, huyện Hiệp Hòa, tỉnh Bắc Giang
(lần hai)

CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH BẮC GIANG

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19/6/2015;

Căn cứ Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức chính phủ và Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 22/11/2019;

Căn cứ Luật Khiếu nại ngày 11/11/2011;

Căn cứ Luật Đất đai ngày 29/11/2013;

Căn cứ Nghị định số 124/2020/NĐ-CP ngày 19/10/2020 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Khiếu nại;

Xét Đơn khiếu nại của ông Nguyễn Văn Bắc, trú tại thôn Trung Hòa, xã Mai Trung, huyện Hiệp Hòa, tỉnh Bắc Giang;

Theo Báo cáo số 332/BC-TNMT ngày 15/12/2021 của Sở Tài nguyên và Môi trường, thấy:

I. Nội dung khiếu nại:

Ông Nguyễn Văn Bắc khiếu nại Quyết định số 753/QĐ-UBND ngày 28/4/2021 của UBND huyện Hiệp Hòa về việc thu hồi giấy chứng nhận quyền sử dụng (CNQSD) đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất của ông, với lý do: Diện tích đất này ông Nguyễn Văn Bắc đã được UBND huyện Hiệp Hòa giao ruộng theo chủ trương dồn điền, đổi thửa; không nhất trí với lý do thu hồi giấy CNQSD đất của gia đình ông được nêu tại Quyết định số 753/QĐ-UBND nói trên là: cấp không đúng quy định của pháp luật (*do không đủ điều kiện cấp giấy chứng nhận*).

Không nhất trí với Quyết định số 13224/QĐ-UBND ngày 07/9/2021 của Chủ tịch UBND huyện Hiệp Hòa về việc giải quyết khiếu nại của ông Nguyễn Văn Bắc, thôn Trung Hòa, xã Mai Trung, huyện Hiệp Hòa (*lần đầu*).

II. Kết quả giải quyết khiếu nại của người giải quyết khiếu nại lần đầu:

Ngày 07/9/2021, Chủ tịch UBND huyện Hiệp Hòa có Quyết định số 13224/QĐ-UBND về việc giải quyết khiếu nại của ông Nguyễn Văn Bắc, thôn Trung Hòa, xã Mai Trung, huyện Hiệp Hòa, có nội dung:

“Điều 1. Nội dung khiếu nại của ông Nguyễn Văn Bắc, thôn Trung Hòa, xã Mai Trung, huyện Hiệp Hòa khiếu nại việc thu hồi giấy CNQSD đất tại

Quyết định số 753/QĐ-UBND ngày 28/4/2021 của UBND huyện là đúng một phần, cụ thể:

- Tại Quyết định thu hồi giấy CNQSD đất số 753/QĐ-UBND ngày 28/4/2021 nêu lý do thu hồi “không đủ điều kiện cấp” là không đúng, việc ông Nguyễn Văn Bắc, thôn Trung Hòa, xã Mai Trung khiếu nại là đúng; nhưng sai sót này đã được UBND huyện điều chỉnh tại Quyết định số 1654/QĐ-UBND ngày 20/8/2021.

- Giấy CNQSD đất CV 916806, cấp ngày 06/5/2020 (thửa đất số 43, tờ 67, diện tích 378,7m²) mang tên ông Nguyễn Văn Bắc, thôn Trung Hòa, xã Mai Trung được cấp khi đã có Quyết định thu hồi đất số 2308/QĐ-UBND ngày 06/12/2019 là không đúng quy định; việc UBND huyện thu hồi giấy CNQSD đất đã cấp cho ông Nguyễn Văn Bắc là đúng, nội dung ông Nguyễn Văn Bắc khiếu nại việc thu hồi giấy CNQSD đất của UBND huyện là khiếu nại sai”.

Không nhất trí với giải quyết đơn của Chủ tịch UBND huyện Hiệp Hòa, ông Nguyễn Văn Bắc có đơn khiếu nại gửi đến Chủ tịch UBND tỉnh đề nghị xem xét, giải quyết. Chủ tịch UBND tỉnh đã giao Sở Tài nguyên và Môi trường xác minh, đối thoại với công dân, kết luận và đề xuất biện pháp giải quyết.

III. Kết quả xác minh nội dung khiếu nại:

1. Diễn biến vụ việc:

1.1. Việc thực hiện Dự án khu dân cư thôn Trung Hòa, xã Mai Trung, huyện Hiệp Hòa:

Căn cứ quy hoạch, kế hoạch sử dụng đất đã được HĐND tỉnh phê duyệt tại Nghị quyết số 30/QĐ-HĐND ngày 07/12/2018; Nghị quyết số 39/NQ-HĐND ngày 11/12/2019 và Nghị quyết số 46/NQ-HĐND ngày 09/12/2020 của HĐND tỉnh Bắc Giang về việc thông qua Danh mục các công trình, dự án được phép thu hồi đất; các công trình, dự án được phép chuyển mục đích sử dụng đất từ đất trồng lúa, đất rừng phòng hộ, đất rừng đặc dụng vào các mục đích khác năm 2020 trên địa bàn tỉnh Bắc Giang.

UBND huyện Hiệp Hòa đã phê duyệt chủ trương đầu tư Dự án xây dựng hạ tầng kỹ thuật Khu dân cư thôn Trung Hòa, xã Mai Trung tại Quyết định số 1454/QĐ-UBND ngày 27/7/2018 và phê duyệt điều chỉnh chủ trương đầu tư tại Quyết định số 1441a/QĐ-UBND ngày 14/10/2020, với tổng diện tích đất thu hồi khoảng 4,8ha.

Ngày 22/4/2019, UBND huyện Hiệp Hòa đã có Thông báo thu hồi đất số 165/TB-UBND về việc thực hiện Dự án xây dựng hạ tầng Khu dân cư thôn Trung Hòa, xã Mai Trung, huyện Hiệp Hòa; tổng diện tích dự kiến thu hồi là 36.976,6m²; trong đó có thửa đất số 43, tờ bản đồ số 67, diện tích 378,7m² của ông Nguyễn Văn Bắc có vị trí tại thôn Trung Hòa, xã Mai Trung, huyện Hiệp Hòa.

Ngày 06/12/2019, UBND huyện Hiệp Hòa ban hành Quyết định thu hồi đất số 2308/QĐ-UBND về việc thu hồi đất để thực hiện Dự án xây dựng hạ tầng khu dân cư thôn Trung Hòa, xã Mai Trung (đợt 2), trong đó có thu hồi thửa đất số 43, tờ bản đồ 67, diện tích 387,7m² của ông Nguyễn Văn Bắc.

1.2. Việc thu hồi giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất (sau đây gọi chung là giấy CNQSD đất) của ông Nguyễn Văn Bắc:

Năm 2017, thôn Trung Hòa, xã Mai Trung thực hiện dồn điền, đổi thửa theo chủ trương của Nhà nước, toàn bộ diện tích 2.592m² UBND huyện Hiệp Hòa đã cấp giấy CNQSD đất cho hộ ông Nguyễn Văn Thành (*bố đẻ ông Bắc*) được đưa vào phương án dồn điền, đổi thửa. Trong quá trình thực hiện, gia đình ông Thành đã thống nhất chia cho các con diện tích đất nông nghiệp được chia sau dồn điền, đổi thửa, ông Nguyễn Văn Bắc (*vợ là bà Nguyễn Thị Thúy*) được nhận thửa đất số 43, tờ bản đồ số 67, diện tích 378,7m² tại xứ đồng Mét, thôn Trung Hòa (có Biên bản ông Thành họp gia đình ngày 12/12/2018, về việc tặng cho quyền sử dụng đất cho ông Nguyễn Văn Bắc).

Ngày 12/12/2018, ông Nguyễn Văn Bắc đã làm thủ tục kê khai thửa đất trên để được cấp giấy CNQSD đất đối với diện tích đất được giao sau dồn điền; được UBND xã Mai Trung xác nhận ngày 25/12/2018.

Trên cơ sở hồ sơ cấp giấy CNQSD đất do UBND xã Mai Trung trình, cơ quan chuyên môn đã thẩm định, trình UBND huyện Hiệp Hòa ký giấy CNQSD đất cho các hộ dân. Ngày 06/5/2020, UBND huyện Hiệp Hòa ban hành Quyết định số 542/QĐ-UBND về việc thu hồi và cấp giấy CNQSD đất sau dồn điền, đổi thửa trên địa bàn xã Mai Trung, theo đó thu hồi 65 giấy CNQSD đất đã cấp cho 62 hộ gia đình thôn Trung Hòa (trong đó có giấy CNQSD đất đã cấp cho hộ ông Nguyễn Văn Thành, bố đẻ ông Nguyễn Văn Bắc năm 1998) và cấp 55 giấy CNQSD đất cho 55 hộ gia đình, cá nhân (trong đó có ông Nguyễn Văn Bắc, giấy CNQSD đất có số CV 916806 tại thửa đất số 43, tờ bản đồ số 67, diện tích 378,7m²); sau khi cấp giấy CNQSD đất cho các gia đình, cơ quan chuyên môn đã phối hợp với UBND xã Mai Trung trao giấy CNQSD đất cho các chủ sử dụng đất.

Do phát hiện việc cấp và trao giấy CNQSD đất cho 04 hộ gia đình, cá nhân (*trong đó có ông Nguyễn Văn Bắc*) vào phần diện tích đất đã có Quyết định thu hồi đất năm 2019; ngày 23/4/2021, UBND xã Mai Trung có Tờ trình số 19/TTr-UBND gửi Phòng Tài nguyên và Môi trường huyện Hiệp Hòa về việc đề nghị thu hồi giấy CNQSD đất đã cấp cho 04 hộ nói trên.

Trên cơ sở báo cáo của Phòng Tài nguyên và Môi trường; ngày 28/4/2021, UBND huyện Hiệp Hòa đã ban hành Quyết định số 753/QĐ-UBND về việc thu hồi giấy CNQSD đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số CV 916806 do UBND huyện Hiệp Hòa cấp ngày 06/5/2020, chủ sử dụng ông Nguyễn Văn Bắc, thửa đất số 43, tờ bản đồ 67, diện tích 378,7m², vị trí tại xứ đồng Mét, thôn Trung Hòa, xã Mai Trung với lý do: Cấp không đúng quy định của pháp luật (*không đủ điều kiện cấp giấy chứng nhận*) và hủy bỏ một phần nội dung cấp giấy CNQSD đất cho gia đình ông Bắc tại Quyết định số 542/QĐ-UBND ngày 06/5/2020 của UBND huyện Hiệp Hòa, tại số thứ tự 41 trong danh sách kèm theo Quyết định.

1.3. Việc phát sinh đơn và giải quyết của Chủ tịch UBND huyện Hiệp Hòa:

Không nhất trí với Quyết định số 753/QĐ-UBND ngày 28/4/2021 của UBND huyện Hiệp Hòa về việc thu hồi giấy CNQSD đất, ông Nguyễn Văn Bắc đã có đơn khiếu nại gửi đến Chủ tịch UBND tỉnh Bắc Giang, vì cho rằng diện tích đất nói trên, ông Bắc đã được UBND huyện Hiệp Hòa giao ruộng theo chủ trương dồn điền, đổi thửa.

Ngày 07/6/2021, Chủ tịch UBND tỉnh Bắc Giang đã có Công văn số 2696/UBND-TCĐ chuyển đơn của ông Nguyễn Văn Bắc đến Chủ tịch UBND huyện Hiệp Hòa để xem xét, giải quyết theo quy định.

Ngày 05/8/2021, Chủ tịch UBND huyện Hiệp Hòa đã có Thông báo số 457/TB-UBND về việc thụ lý giải quyết khiếu nại; Quyết định số 3516/QĐ-UBND về việc xác minh nội dung khiếu nại của ông Nguyễn Văn Bắc (trong đó có thành lập Tổ xác minh).

Trong thời gian đang xem xét, xác minh nội dung khiếu nại của ông Bắc, Phòng Tài nguyên và Môi trường đã tham mưu UBND huyện Hiệp Hòa ban hành Quyết định số 1654/QĐ-UBND ngày 20/8/2021 về việc đình chỉ Quyết định số 753/QĐ-UBND ngày 28/4/2021 của UBND huyện Hiệp Hòa, trong đó đình chỉ lại lý do thu hồi: Cấp không đúng quy định của pháp luật (cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất khi đã có quyết định thu hồi đất).

Ngày 01/9/2021, Tổ xác minh có Báo cáo số 121/BC-TXM về kết quả xác minh nội dung khiếu nại của ông Nguyễn Văn Bắc; trên cơ sở báo cáo của Tổ xác minh, ngày 07/9/2021 Chủ tịch UBND huyện Hiệp Hòa có Quyết định số 13224/QĐ-UBND về việc giải quyết khiếu nại của ông Nguyễn Văn Bắc, thôn Trung Hòa, xã Mai Trung, huyện Hiệp Hòa.

2. Kết quả làm việc với ông Nguyễn Văn Bắc:

Tại buổi làm việc với Thanh tra Sở Tài nguyên và Môi trường ngày 23/11/2021, ông Bắc trình bày như sau: Diện tích đất ông đang khiếu nại, có nguồn gốc từ hộ ông Nguyễn Văn Thành (*là bố đẻ ông Nguyễn Văn Bắc*) được UBND huyện Hiệp Hòa cấp giấy CNQSD đất số Q422688, số vào sổ 01711 QSDĐ ngày 30/12/1998, diện tích 2.592m² đất để sản xuất nông nghiệp tại thôn Trung Hòa, xã Mai Trung, huyện Hiệp Hòa, thời hạn sử dụng đến tháng 10/2013.

Năm 2017, thôn Trung Hòa, xã Mai Trung thực hiện dồn điền, đổi thửa theo chủ trương của Nhà nước, toàn bộ diện tích 2.592m² UBND huyện Hiệp Hòa đã cấp cho hộ ông Nguyễn Văn Thành nêu trên được đưa vào phương án dồn điền, đổi thửa. Trong quá trình thực hiện, gia đình ông Thành đã thống nhất chia cho các con diện tích đất nông nghiệp được chia sau dồn điền, đổi thửa, ông Nguyễn Văn Bắc (*vợ là bà Nguyễn Thị Thúy*) được nhận thửa đất số 43, tờ bản đồ số 67, diện tích 378,7m² tại xứ đồng Mét, thôn Trung Hòa.

Năm 2018, ông Bắc đã làm thủ tục kê khai thửa đất trên để được cấp giấy CNQSD đất đối với diện tích đất được giao sau dồn điền, đổi thửa; được UBND

huyện Hiệp Hòa cấp giấy CNQSD đất số CV 916806, số vào sổ CH 00265 tại Quyết định số 542/QĐ-UBND ngày 06/5/2020.

Nay, ông đề nghị Nhà nước trả lại đất và giấy CNQSD đất đã cấp cho gia đình, để gia đình canh tác, sản xuất.

Ngoài ra, ông Bắc không cung cấp thêm hồ sơ tài liệu khác và cũng không đưa ra được căn cứ pháp luật để chứng minh việc thu hồi giấy CNQSD đất của cơ quan có thẩm quyền là trái quy định pháp luật.

3. Kết quả trao đổi, làm việc với Phòng Tài nguyên và Môi trường huyện Hiệp Hòa:

Thực hiện chủ trương của UBND huyện Hiệp Hòa, năm 2017 thôn Trung Hòa, xã Mai Trung đã triển khai thực hiện dồn điền, đổi thửa; đến năm 2018, trên cơ sở kết quả đo đạc bản đồ (*sau dồn điền*) UBND xã Mai Trung đã tiến hành lập hồ sơ cấp giấy CNQSD đất, trong đó có hồ sơ cấp giấy CNQSD đất cho ông Nguyễn Văn Bắc.

Do trong quá trình thẩm định, kiểm soát hồ sơ không chặt chẽ, nên Phòng Tài nguyên và Môi trường đã trình UBND huyện Hiệp Hòa ký giấy CNQSD đất cho ông Bắc năm 2020 (*trong khi đã có quyết định thu hồi đất năm 2019*).

Khi phát hiện việc cấp giấy CNQSD đất cho ông Bắc năm 2020 có sai sót, nên Phòng Tài nguyên và Môi trường đã tham mưu UBND huyện thu hồi giấy CNQSD đất đã cấp cho gia đình ông Bắc theo quy định của pháp luật (các trường hợp khác (79 hộ gia đình, cá nhân) tương tự trường hợp của ông Bắc, đã được UBND huyện Hiệp Hòa tiến hành thu hồi, hủy hoặc chỉnh lý giấy CNQSD đất theo quy định thể hiện tại Quyết định số 1658/QĐ-UBND ngày 23/8/2021 của UBND huyện Hiệp Hòa về việc thu hồi và hủy giấy CNQSD đất và các quyết định thu hồi, cấp đổi giấy CNQSD đất đối với các hộ gia đình, cá nhân tại thôn Trung Hòa, xã Mai Trung, huyện Hiệp Hòa).

Việc ông Nguyễn Văn Bắc khiếu nại UBND huyện Hiệp Hòa thu hồi giấy CNQSD đất của gia đình ông là không có cơ sở. Đề nghị Sở Tài nguyên và Môi trường báo cáo Chủ tịch UBND tỉnh quyết định giải quyết giữ nguyên quyết định giải quyết khiếu nại của Chủ tịch UBND huyện Hiệp Hòa đối với ông Nguyễn Văn Bắc.

IV. Kết quả đối thoại:

Thực hiện nhiệm vụ do Chủ tịch UBND tỉnh giao, ngày 06/12/2021 Sở Tài nguyên và Môi trường đã tổ chức hội nghị đối thoại với ông Nguyễn Văn Bắc. Tại buổi đối thoại, các thành phần tham dự đều thống nhất với dự thảo báo cáo của Sở Tài nguyên và Môi trường và tuyên truyền, giải thích chính sách pháp luật với ông Bắc về cấp giấy CNQSD đất; trình tự bồi thường hỗ trợ GPMB dự án xây dựng hạ tầng kỹ thuật Khu dân cư thôn Trung Hòa, xã Mai Trung, các ý kiến đều thống nhất việc thu hồi giấy CNQSD đất số CV 916806 tại thửa đất số 43, tờ bản đồ số 67, diện tích 378,7m² mang tên ông Nguyễn Văn Bắc là đúng quy định pháp luật. Tuy nhiên, ông Bắc vẫn giữ nguyên quan điểm đề nghị cơ quan có thẩm quyền giải quyết nội dung ông đề nghị như đã nêu ở trên.

V. Nhận xét, kết luận và đề xuất của Sở Tài nguyên và Môi trường:

1. Nhận xét, kết luận:

Căn cứ hồ sơ, tài liệu và kết quả xác minh, Sở Tài nguyên và Môi trường thấy:

Việc UBND huyện Hiệp Hòa cấp giấy CNQSD đất số CV 916806, số vào sổ CH 00265 ngày 06/5/2020 cho chủ sử dụng là ông Nguyễn Văn Bắc đối với thửa đất số 43, tờ bản đồ 67, diện tích 378,7m², vị trí tại Đòng Mét, thôn Trung Hòa, xã Mai Trung trong khi UBND huyện Hiệp Hòa đã ban hành Thông báo thu hồi đất số 165/TB-UBND ngày 22/4/2019 và Quyết định thu hồi đất số 2308/QĐ-UBND ngày 06/12/2019 (trong đó có thửa đất ông Bắc đang đề nghị xem xét nêu trên) là trái quy định tại khoản 6 Điều 19 Nghị định số 43/2015/NĐ-CP ngày 15/5/2014 của Chính phủ quy định các trường hợp không cấp giấy CNQSD đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất (có 79 hộ gia đình, cá nhân tương tự như trường hợp ông Bắc).

Khi phát hiện việc cấp giấy CNQSD đất cho ông Bắc không đúng quy định của pháp luật, UBND huyện Hiệp Hòa có đã quyết định thu hồi giấy CNQSD đất đã cấp cho ông Nguyễn Văn Bắc (tại Quyết định số 753/QĐ-UBND ngày 28/4/2021) là đúng quy định tại điểm d khoản 2 Điều 106 Luật Đất đai năm 2013, do đã có quyết định thu hồi đất, nên không đủ điều kiện được cấp giấy CNQSD đất.

Việc UBND huyện Hiệp Hòa ban hành Quyết định số 1654/QĐ-UBND ngày 20/8/2021 về việc đình chính Quyết định số 753/QĐ-UBND ngày 28/4/2021 đã làm rõ, cụ thể về việc cấp giấy CNQSD đất không đúng quy định pháp luật là cần thiết.

Ông Bắc khiếu nại việc thu hồi giấy CNQSD đất, quyền sở hữu tài sản gắn liền với đất của UBND huyện Hiệp Hòa là không có cơ sở.

Quyết định số 13224/QĐ-UBND ngày 07/9/2021 của Chủ tịch UBND huyện Hiệp Hòa về việc giải quyết đơn khiếu nại của ông Nguyễn Văn Bắc, trú tại thôn Trung Hòa, xã Mai Trung là khách quan, đúng quy định.

2. Đề xuất giải quyết:

Căn cứ điểm d khoản 2 Điều 106; Điều 204 Luật Đất đai năm 2013; khoản 6 Điều 19 Nghị định số 43/2014/NĐ-CP ngày 15/5/2014 của Chính phủ; điểm d khoản 2 Điều 13; khoản 2 Điều 21; điểm h khoản 2 Điều 40 Luật Khiếu nại năm 2011, Sở Tài nguyên và Môi trường đề xuất Chủ tịch UBND tỉnh ban hành Quyết định giải quyết khiếu nại của ông Nguyễn Văn Bắc, với nội dung:

Thông nhất với giải quyết của Chủ tịch UBND huyện Hiệp Hòa tại Quyết định số 13224/QĐ-UBND ngày 07/09/2021 về việc giải quyết khiếu nại của ông Nguyễn Văn Bắc, thôn Trung Hòa, xã Mai Trung, huyện Hiệp Hòa (*lần đầu*).

Yêu cầu Chủ tịch UBND huyện Hiệp Hòa nghiêm túc rút kinh nghiệm và chỉ đạo cơ quan chuyên môn tham mưu: Kiểm điểm, làm rõ trách nhiệm của cá nhân, tổ chức đã tham mưu cấp giấy CNQSD đất trái quy định pháp luật nêu trên.

Từ những nhận định và căn cứ nêu trên, sau khi xem xét hồ sơ vụ việc và đề xuất của Sở Tài nguyên và Môi trường.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Nội dung khiếu nại của ông Nguyễn Văn Bắc trú tại thôn Trung Hòa, xã Mai Trung, tỉnh Bắc Giang được giải quyết như sau:

Thông nhất với Quyết định số 13224/QĐ-UBND ngày 07/09/2021 của Chủ tịch UBND huyện Hiệp Hoà về việc giải quyết khiếu nại của ông Nguyễn Văn Bắc, thôn Trung Hòa, xã Mai Trung, huyện Hiệp Hoà (*lần đầu*).

Điều 2. Ông Nguyễn Văn Bắc có quyền khởi kiện vụ án hành chính tại Tòa án theo quy định của pháp luật về tố tụng hành chính.

Điều 3. Thủ trưởng các cơ quan: Văn phòng UBND tỉnh, Thanh tra tỉnh, Sở Tài nguyên và Môi trường, Chủ tịch UBND huyện Hiệp Hoà và ông Nguyễn Văn Bắc; các tổ chức, cá nhân có liên quan căn cứ Quyết định thi hành./.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- TTr CP, TCD TW;
- TT TU, TT HĐND tỉnh;
- CT, PCT UBND tỉnh Lê Ô Pích;
- Ủy ban KTTU;
- VP UBND tỉnh:
 - + CVP, TKCT, TH;
 - + Công TTĐT tỉnh;
 - + Lưu: VT, TCD (03).

**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**

Lê Ô Pích